



# Primaria Frank Paul

1300 Rider Ave. • Salinas CA, 93905 • (831) 753-5740 • Grados K-6

Miguel Porras, Director/a  
miguel.porras@alisal.org  
www.alisal.org

## Informe de Responsabilidad Escolar de 2019-20 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2020-21

### ALISAL

#### Distrito de la Unión Escolar Alisal

155 Bardin Road  
Salinas, CA 93905  
(831) 753-5700  
www.alisal.org

#### Consejo Directivo Distrital

Robert Ocampo, President

José Antonio Jiménez, Vice  
President

Guadalupe Ruiz Gilpas, Clerk

Noemí M. Armenta, Member

Fernando Mercado, Member

#### Administración Distrital

James Koenig, Superintendent  
**Superintendente**

Mrs. Nancy Torres-Pfeiffer  
**Superintendente auxiliar, servicios  
educativos**

Mrs. Monica Anzo  
**Superintendente auxiliar, servicios  
empresarios y fiscales**

Mr. Ricardo Cabrera  
**Superintendente Asociado,  
Recursos Humanos**

#### Descripción Escolar

La escuela primaria Frank Paul, hogar de los "Riders" está ubicada en el 1300 de Rider Avenue en la Ciudad de Salinas. Nuestra escuela atiende a mas 752 alumnos desde kínder de transición a sexto nivel de año. El programa de Desarrollo Bilingüe One Way esta desde kínder a sexto año. Tenemos dos clases de día de educación especial para apoyar a los alumnos de tercero a sexto nivel de año. Nuestra visión es seguir usando conversaciones colaborativas mediante el uso de vocabulario académico, y proporcionar a nuestros alumnos una instrucción atractiva, enriqueciendo las oportunidades de aprendizaje y la voluntad de impulsarlos hasta donde podamos académicamente. Nuestros maestros creen en la importancia de prácticas firmes de educación junto con la implementación de estrategias de enseñanza basadas en la investigación.

El programa educativo es integral en todas las áreas curriculares a partir de los estándares básicos comunes estatales y directrices del distrito. Los maestros se reúnen regularmente para negociar el contenido del programa, el ritmo y el progreso de los alumnos. Nuestro programa de instrucción recibe el apoyo de Accelerated Reader, intervenciones de lectura guiada (Nivel I,II y III), y Accelerated Math. Además, los alumnos de kínder a sexto participaron en el programa de tecnología 1:1. Las prácticas de instrucción incluyen diversas oportunidades para proyectos educativos basados en la tecnología. La meta es proporcionar a los alumnos la oportunidad de aprender con el uso de las aplicaciones educativas más novedosas, para apoyar el currículo.

Este es el octavo año completo de nuestro programa extracurricular. El programa ofrece a nuestros alumnos actividades académicas y enriquecedoras incluyendo instrucción adicional estructurada y ayuda con tarea, lectura/artes lingüísticas, desarrollo del idioma inglés y matemática. Las actividades de enriquecimiento incluyen música, batería, lecciones de guitarra, folclórico, ajedrez y jardinería. Además, contamos con un grupo de mariachi formado por nuestra población escolar migrante. El programa de lectura incluye los programa Lexia, Reads Naturally y Reading A-Z, en función de las necesidades de los alumnos. Los programas de matemáticas incluyen: Triumphs y Rewards. La escuela ofrece actividades en horario extracurricular como fútbol soccer, baloncesto, voleibol y fútbol americano de bandera.

La escuela Frank Paul cuenta con sólidas colaboraciones entre el personal, los alumnos, los padres y la comunidad a través de reuniones mensuales. La participación en actividades escolares apoya la idea que cada niño puede aprender y que lo va a hacer.

Nuestra declaración de la misión: Escuela primaria Frank Paul  
Creemos...

Todos los alumnos y familias merecen un ambiente de aprendizaje equitativo y nutritivo, para que el aprendizaje sea una práctica agradable, permanente para sus vidas, convirtiéndose en estudiantes de formación continua y líderes del mañana.

Todos los alumnos pueden aprender sobre el deber cívico, para convertirse en miembros activos de la sociedad, y su comunidad.

Todos los alumnos tienen acceso a instrucción diferenciada para asegurar el éxito.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

### Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2019-2020

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	124
1° Grado	94
2° Grado	106
3° Grado	116
4° Grado	94
5° Grado	102
6° Grado	135
Inscripción Total	771

### Inscripción Estudiantil por Grupo para 2019-2020

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0.1
Filipino	0.6
Hispano o Latino	91.6
White	1.6
Dos o Más Orígenes Étnicos	0.1
De Escasos Recursos Económicos	98.1
Estudiantes del inglés	65.5
Alumnos con Discapacidades	9.5
Indigentes	10.8

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Maestros Certificados para Primaria Frank Paul	18-19	19-20	20-21
Con Certificación Total	28	30	28
Sin Certificación Total	2	4	4
Que Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	0

Maestros Certificados para Distrito de la Unión Escolar Alisal	18-19	19-20	20-21
Con Certificación Total	♦	♦	30
Sin Certificación Total	♦	♦	2
Que Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	0

### Asignaciones Incorrectas de Maestros y Puestos Vacantes en la Primaria Frank Paul

Indicador	18-19	19-20	20-21
Asignaciones Incorrectas de Maestros de Estudiantes del Inglés	0	0	0
Total de Asignaciones Incorrectas de Maestros*	0	0	0
Puestos de Maestros Vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones Incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\*Asignaciones Incorrectas de Maestros incluye la cantidad de Asignaciones Incorrectas de Maestros de Estudiantes del Inglés.

**Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2020-2021)**

**Libros de Texto y Materiales Instructivos**

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 2019**

Área Curricular Básica	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	McMillan / McGraw-Hill, Wonders- kínder-3º Adoptado en el 2017  McMillan / McGraw-Hill, Wonders – 4º-6º Adoptado en el 2018  <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto:</b> 0
<b>Matemáticas</b>	Eureka Math, Adoptado en 2018  <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto:</b> 0
<b>Ciencias</b>	Delta Foss (kínder-5to año) - adoptado en el 2007 McGraw-Hill (6to año) - adoptado en el 2006  <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto:</b> 0
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	McGraw Hill, Impact / Impacto, 4º a 6º año - Adoptado en mayo 2019 McGraw-Hill, Vistas - Adoptado en 2006  <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto:</b> 0

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (Año Más Reciente)

La escuela Frank Paul proporciona un entorno seguro y limpio para el aprendizaje. Nuestro personal de conserjes está formado por un conserje diurno que actúa como líder de equipo y dos conserjes vespertinos. Se limpia cada salón, baño y oficina a diario. El personal distrital de mantenimiento mantiene los jardines y proporciona otros servicios operativos. Si hay la necesidad, se pone una solicitud de servicio y entonces se procede con la reparación.

Frank Paul es una escuela modular de 30 años de edad, con 10 salones adicionales añadidos hace dos años. La escuela consta de 33 salones regulares y cuatro salones preescolares, uno de los cuales es una instalación exterior que alquila el espacio. Nuestra escuela tiene sólo tres edificios permanentes: nuestro salón multiusos y dos salones de clase. Nuestro salón multiusos sirve como nuestra cafetería y centro de eventos. En caso de inclemencias del tiempo utilizamos nuestra cafetería satélite para ayudar a manejar el número de niños al mismo tiempo.

## Estatus de Buen Reparación de Instalación Escolar (Año Más Reciente)

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparación para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparación
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La tasa para cada sistema inspeccionado
- La clasificación general

**Año y mes en que se recopilaron los datos más recientes: agosto de 2020**

Sistema Inspeccionado	Estatus de Reparación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Sistemas:</b> Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Bueno	
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	Bueno	
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Bueno	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	Bueno	
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	Bueno	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Bueno	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	Bueno	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/	Bueno	Apparatus playground was repaired due to on going usage. Repairs were done October 2020
<b>Clasificación General</b>	Ejemplar Bueno	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos Tercer a Octavo y Onceavo Grado

#### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Estado 2018-19	Estado 2019-20
ELA	31	N/A	36	N/A	50	N/A
Matemáticas	27	N/A	28	N/A	39	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos Quinto y Octavo Grado y Escuela Preparatoria

#### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Estado 2018-19	Estado 2019-20
Ciencia	6	N/A	13	N/A	30	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

Nota: La nueva Prueba de Ciencia de California (CST, por sus siglas en inglés) fue inicialmente administrada de forma operacional en el ciclo escolar 2018-2019.

### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física.

### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas de Condición Física para 2019-20

Grado	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	N/A	N/A	N/A
7	N/A	N/A	N/A
9	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

**Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil  
Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Inscripción Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje No Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o Más Orígenes Étnicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Económicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes del inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos con Discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes de Crianza Temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indigentes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispuso el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil  
Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Inscripción Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje No Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o Más Orígenes Étnicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Económicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes del inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos con Discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes de Crianza Temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indigentes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil  
Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)**

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o Más Orígenes Étnicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Económicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes del inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos con Discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes de Crianza Temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indigentes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2020-2021)

La escuela Frank Paul alienta a nuestros padres a participar en varias organizaciones y actividades. Seguimos teniendo a padres participando mediante servicios tecnológicos tal como: Google Meets, Seesaw, Black Board Connect and Google Classroom. Hay una variedad de oportunidades para la participación de padres en dependencia de sus intereses. A lo largo del año escolar 2019-20, tres reuniones de partes involucradas fueron programadas para asegurarse de que las ideas de los padres fueran escuchadas por el Distrito Escolar de la Unión Alisal. Junto con estas reuniones de las partes involucradas, el Consejo del Sitio Escolar, y la ayuda de la administración, las decisiones financieras fueron calculadas cuidadosamente para todos los alumnos. Durante las reuniones se invita a organizaciones comunitarias al plantel para platicar sobre sus servicios y para ofrecerlos cuando sea necesario. El Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), el cual trabaja conjuntamente con nuestro Consejo de Sitio Escolar, repasa los asuntos relativos a los estudiantes del inglés y toma decisiones acordes a dichos asuntos; el Comité Asesor Distrital de Estudiantes de Inglés (DELAC, por sus siglas en inglés) representan los asuntos de nuestros estudiantes del inglés a nivel distrital y actualiza nuestros miembros en nuestra escuela. Las noches de lectura en familia proporcionan ideas y actividades que los padres pueden usar para ayudar sus hijos en el hogar. Para oportunidades de implicación de padres en la escuela Primaria Frank Paul, favor de contactar con el director, el Sr. Miguel Porras al (831) 753-5740.



### Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar (Ciclo Escolar 2020-2021)

El mantenimiento de un plantel seguro y ordenado es nuestra principal preocupación. Los miembros del personal monitorean las instalaciones de la escuela antes y después de la escuela, durante el recreo y a la hora del almuerzo. Los maestros revisan regularmente las reglas para un comportamiento seguro y responsable y son activos en hacer cambios lo cual mantiene a nuestros alumnos y al personal preparados y seguros. Los visitantes deben ingresar a la escuela a través de la oficina principal, registrarse y recibir una insignia de visitante. Esto nos ayuda a dar cuenta de todos en caso de emergencia.

Nuestro plan de seguridad escolar se revisa anualmente, como sucedió este año. El plan incluye los procedimientos para emergencias, las salidas de emergencia, los papeles y responsabilidades para miembros del personal e inventarios de provisiones de emergencia. Compartimos el plan con todos los miembros del personal en una reunión del personal. Los alumnos y el personal practican simulacros de incendio y terremoto cuatro veces al año y procedimientos de encierro dos veces al año. Además, realizamos capacitaciones anuales de preparación de emergencia para el personal, cuando sea necesario. Las capacitaciones de ALICE (Alerta de Bloqueo de la Evacuación de los Contadores) han capacitado a administradores, alumnos y padres. Estas capacitaciones están en curso y se aseguran de que nuestra escuela siga siendo un paraíso seguro para todos los alumnos que entran en nuestras puertas. ¡La seguridad para todos, sigue siendo una de nuestras preocupaciones principales! A lo largo de la pandemia del COVID-19, la Escuela Primaria Frank Paul continúa capacitaciones continuas de seguridad utilizando Google Meets como la plataforma para informar a todo el personal en el sitio. Debido al Covid 19, todo el personal es requerido a usar mascarillas de cara, tomarse la temperatura en la entrada de la escuela, y mantener distanciamiento social.

### Suspensiones y Expulsiones

(datos recopilados entre julio y junio, cada ciclo escolar completo respectivamente)

Tasa	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Suspensiones	1.2	0.4	1.5	1.1	3.5	3.5
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1

### Suspensiones y Expulsiones Exclusivamente para Ciclo Escolar 2019-2020

(datos recopilados entre julio y febrero, ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19)

Tasa	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20	Estado 2019-20
Suspensiones	0	0	2.5
Expulsiones	0	0	0.1

Nota: Los datos de tasa de suspensiones y expulsiones para 2019-2020 no son comparables a los datos del previo año ya que el ciclo escolar 2019-2020 es un ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19. Como tal, fuera inapropiado hacer comparaciones en tasas de suspensiones y expulsiones en el ciclo escolar 2019-2020 comparado a previos años.

### D. Otra Información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2019-2020)

Cargo	Tasa
Orientadores Académicos*	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2019-2020)**

Cargo	Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	
Especialista de Recursos (no docente)	
Otro	1

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Grado	2017-18 Tamaño Promedio de Clase	2017-18 # de Clases* Tamaño 1-20	2017-18 # de Clases* Tamaño 21-32	2017-18 # de Clases* Tamaño 33+	2018-19 Tamaño Promedio Tamaño	2018-19 # de Clases* Tamaño 1-20	2018-19 # de Clases* Tamaño 21-32	2018-19 # de Clases* Tamaño 33+	2019-20 Tamaño Promedio Tamaño	2019-20 # de Clases* Tamaño 1-20	2019-20 # de Clases* Tamaño 21-32	2019-20 # de Clases* Tamaño 33+
Kínder	23		6		23		5		12	10		
1	28		4		22		5		24	2	2	
2	24		4		28		4		27		4	
3	24		4		25		4		23	3	2	
4	27	1	2	2	31		3		31		2	
5	29		4		24	2	3	1	31		3	
6	26	1	4		29		4		26	1	3	
Otro**									13	1		

\*Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase)

\*\*Categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

**Formación Profesional (Tres Años Más Recientes)**

Medida	2018-19	2019-20	2020-21
Cantidad de Días Escolares Dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento	8	8	8

Las áreas principales de formación profesional para los maestros en el 2019-2020 incluyen lo siguiente:

- Planificación estandarizada para instrucción, aprendizaje y evaluación
- Transferencia bilingüe (para maestros facilitando clases de educación alternativa bilingüe)
- Programa bilingüe One Way
- EngageNY/ Eureka Matemáticas
- Wonders Artes Lingüísticas
- Instrucción sobre las Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés)
- Enseñanza hacia las Normas Matemáticas (maestros de nivel primaria)
- Instrucción y planificación de lecciones para el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)
- ELD: instrucción designada e integrada
- Planificación en Equipos de Nivel de año
- Análisis de datos
- Enseñanza con propósito
- Enseñanza estratégica
- Lectura Guiada
- Formación Profesional en Evaluaciones del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés)
- (Whole Child) Formación profesional en la división social y emocional

## Capacitación de Beglad

La formación profesional se entregó a través de reuniones de personal, sesiones de Equipos de Nivel de Año (GLT, por sus siglas en inglés) y jornadas de formación profesional. Estas áreas de enfoque fueron seleccionadas de acuerdo a las necesidades de los alumnos en ELA (Artes Lingüísticas en inglés), matemáticas, y ELD (Desarrollo del Idioma inglés). Los maestros, los padres y la información administrativa junto con las sugerencias se recopilaron después de revisar los datos de evaluación para todos los niveles de año. La implementación de todas las áreas enfocadas a la formación profesional se desarrolló con la ayuda de la administración, directores de distrito, maestros y el capacitador de instrucción, después de que se entregó la formación profesional, la administración y el capacitador de instrucción se aseguró de apoyar a los maestros en las áreas de necesidad..

### Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2018-2019

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$45,473	\$51,004
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$73,939	\$82,919
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$103,036	\$104,604
Sueldo Promedio de Director (Primaria)	\$112,875	\$131,277
Sueldo Promedio de Director (Secundaria)		\$136,163
Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)		\$128,660
Sueldo del Superintendente	\$200,850	\$230,860

Porcentaje de Presupuesto Distrital	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Salario de Maestros	34.0	35.0
Salarios Administrativos	6.0	5.0

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

### Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para el Ciclo Escolar 2018-19

Nivel	Total	Limitado	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar	\$4,250	\$700	\$3,550	\$59,350
Distrito	N/A	N/A	\$5,459	\$74,617
Estado	N/A	N/A	\$7,750	\$84,183

Diferencia Porcentual	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar/Distrital	-42.4	-22.8
Sitio Escolar/Estado	-74.3	-34.6

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

### Tipos de Servicios Financiados

Los servicios a nivel de distrito incluyen:

- Reducción del tamaño de clase.
- Instrucción adicional de nivel II
- Materiales y libros de instrucción complementaria.
- Programas para aprendices de inglés nuevos en el país.
- Escuela de verano.
- Instrucción adicional en horario extracurricular
- Excursiones

#### Programa de Enriquecimiento

- 1:1 Iniciativa en tecnología, programa extracurricular y programas del sábado

Durante el curso 2019-20, la escuela financió las siguientes prioridades con dinero asignado a la escuela:

- 3 maestro de intervención.
- Recursos para las bibliotecas de los salones.
- Materiales docentes para el salón
- Materiales y utensilios.
- Actividades de capacitación para los padres.
- Software para apoyar la motivación para la lectura en inglés y español (AR).
- Equipamiento (fotocopiadoras, deportes, etc.).
- Noches de educación para padres
- Orientación
- Formación Profesional para los maestros

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Interfaz (Dashboard) Escolar de California**

La Interfaz Escolar de California (*Dashboard*) <https://www.caschooldashboard.org/> refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.